

Совет Безопасности

Distr.: General
13 April 2006

Резолюция 1670 (2006),

принятая Советом Безопасности на его 5410-м заседании 13 апреля 2006 года

Совет Безопасности,

вновь подтверждая все свои предыдущие резолюции и заявления, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей, и содержащиеся в них требования, включая, в частности, резолюции 1640 (2005) от 23 ноября 2005 года и 1661 (2006) от 14 марта 2006 года, а также заявление своего Председателя от 24 февраля 2006 года (S/PRST/2006/10),

подчеркивая свою непоколебимую приверженность мирному процессу и полному и скорейшему осуществлению Алжирских соглашений,

подчеркивая далее, что прочный мир между Эфиопией и Эритреей (далее именуемыми «сторонами»), а также в регионе не может быть достигнут без полной демаркации границы между двумя сторонами, и *напоминая* о том, что обе стороны согласились признать решения Комиссии по установлению границы между Эритреей и Эфиопией (КГЭЭ) в качестве носящих окончательный и обязательный характер,

вновь подтверждая свою решительную приверженность обеспечению того, чтобы обе стороны дали Миссии Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) возможность выполнять ее обязанности без ограничений и предоставляли МООНЭЭ необходимый доступ, помощь, поддержку и защиту, которые требуются ей для выполнения этих обязанностей, и в этой связи *подчеркивая*, что демаркация границы не может осуществляться, если МООНЭЭ не будет предоставлена полная свобода передвижения по всему району ее операций,

вновь приветствуя успешное проведение 22 февраля 2006 года в Нью-Йорке совещания Свидетелей подписания Алжирских соглашений, а также созыв 10 марта 2006 года в Лондоне совещания КГЭЭ и *ожидая* проведения следующего совещания КГЭЭ,

подчеркивая, что введенные в отношении МООНЭЭ неприемлемые ограничения, которые должны быть сняты, резко сузили оперативные возможности Миссии и могут оказаться чреваты серьезными последствиями для будущего Миссии,

06-31071 (R) 130406 130406

высоко оценивая роль МООНЭЭ и *вновь выражая* глубокую признательность странам, предоставляющим войска, за самоотверженный вклад, который они вносят в деятельность МООНЭЭ, несмотря на огромные трудности, с которыми они сталкиваются,

принимая во внимание доклады Генерального секретаря от 3 января 2006 года (S/2006/1) и от 6 марта 2006 года (S/2006/140) и изложенные в них возможные варианты будущего МООНЭЭ,

1. *постановляет* продлить срок действия мандата МООНЭЭ на период продолжительностью в один месяц до 15 мая 2006 года;

2. *требует*, чтобы обе стороны полностью соблюдали положения резолюции 1640 (2005), в частности ее пунктов 1 и 5;

3. *призывает* государства-члены продолжать оказывать поддержку МООНЭЭ и вносить взносы в Целевой фонд, учрежденный во исполнение резолюции 1177 (1998), о котором говорится в статье 4(17) всеобъемлющего Мирного соглашения, подписанного правительствами Эфиопии и Эритреи 12 декабря 2000 года, в поддержку процесса демаркации;

4. *подтверждает* свое намерение в случае, если он установит, что к началу мая 2006 года стороны не продемонстрировали, что они полностью соблюдают резолюцию 1640 (2005), до 15 мая 2006 года рассмотреть вопрос о мандате и численности военного компонента МООНЭЭ в целях принятия решения относительно возможных изменений конфигурации МООНЭЭ, перечисленных в докладе Генерального секретаря от 3 января 2006 года (S/2006/1), включая, в частности, вариант ее преобразования в миссию наблюдателей;

5. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.